

Брюксел, 19 ноември 2018 г.
(OR. en)

14224/18

Междуетноститутуционално досие:
2018/0332(COD)

TRANS 534
MI 827
ENER 374
AGRI 548
SAN 388
CODEC 1981

ДОКЛАД

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
№ предх. док.:	ST 13036/18
№ док. Ком.:	ST 12118/18 + ADD 1
Относно:	Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за преустановяване на сезонните промени на часовото време и за отмяна на Директива 2000/84/ЕО – Доклад за напредъка

I. ВЪВЕДЕНИЕ

1. Предложението беше представено от председателя на Европейската комисия, Жан-Клод Юнкер, по повод на годишната му реч за състоянието на Съюза пред Европейския парламент в Страсбург на 12 септември 2018 г. г.
2. Основните елементи на предложението са:
 - да се сложи край на сезонните промени на часовото време по хармонизиран начин във всички държави членки, считано от 1 април 2019 г. — след едно последно преминаването към лятното часово време на 31 март 2019 г.;

- да се даде възможност на държавите членки за едно последно преминаване към стандартното време („зимно време“) в последната неделя на октомври 2019 г.;
- да се въведе, независимо от правото на държавите членки да вземат решения относно своето стандартно часово време, система за уведомяване, при която държава членка, която желае да направи допълнителна промяна на стандартното часово време в бъдеще следва да уведоми Комисията поне 6 месеца преди влизането в сила на промяната.

II. РАБОТА В ДРУГИТЕ ИНСТИТУЦИИ

3. Комисията по транспорт и туризъм бе определена за водеща комисия по това досие в Европейския парламент, а г-жа Marita ULVSKOG (S&D, Швеция) — за докладчик. Проектодокладът все още не е публикуван. Още шест комисии ((ENVI, ITRE, IMCO, AGRI, JURI и PETI) ще излязат със становище по предложението.
4. Европейският икономически и социален комитет прие становище на пленарна сесия на 17 октомври 2018 г.

III. РАБОТА В ПОДГОТВИТЕЛНИТЕ ОРГАНИ НА СЪВЕТА

5. Предложението беше представено на работна група „Сухопътен транспорт“ на 13 септември 2018 г. и беше разгледано още пет пъти през септември и октомври 2018 г. На 8 ноември беше свикана неформална среща на аташетата по транспортните въпроси, а подробно обсъждане по предложението се проведе на неформалната среща на министрите на транспорта и на околната среда, състояла се на 29 октомври 2018 г. в Грац.
6. При различните обсъждания в работна група „Сухопътен транспорт“ бяха изтъкнати по-конкретно следните въпроси:

7. Що се отнася до основният въпрос, повдигнат в предложението, а именно дали сезонните промени на часовото време два пъти в годината следва да се преустановят във всички държави — членки на ЕС, делегациите като цяло бяха отворени за дискусии по темата. Същевременно, повечето от тях посочиха, че все още не са приключили съответните национални консултации между министерствата и със заинтересованите страни, поради което те все още не са формирали окончателната си позиция. Няколко делегации изразиха подкрепата си за предложението, а други се изказаха в полза на запазването на сезонните промени на часовото време на своя територия, най-вече поради липса на достоверни налични доказателства за евентуалните ползи, които би донесло преустановяването на промените на часовото време. В този смисъл няколко делегации призоваха Комисията да извърши подробна оценка на въздействието, която би могла да подпомогне държавите членки да вземат последователно решение въз основа на добра информация.
8. По въпроса към кое „стандартно време“ да се придържат държавите — членки на ЕС, след премахването на промяната на часовото време два пъти в годината, всички делегации подчертаха, че един хармонизиран и добре координиран подход в рамките на ЕС е от съществено значение, за да се избегне фрагментирането на часови зони и да се гарантира правилното функциониране на вътрешния пазар на ЕС.
9. С цел да се даде достатъчно време за провеждане и оценка на всички необходими национални консултации и да се постигне добре координиран подход със съседните държави и останалите държави — членки на ЕС, повечето делегации поискаха удължаване на сроковете за прилагане на директивата, тъй като според тях предвидената дата 1 април 2019 г. е твърде амбициозна.
10. Две делегации, подкрепени от няколко други, повдигнаха въпроси от правно естество, свързани с член 1 и 2 от предложението и с избора на член 114 от ДФЕС за правно основание. Тези въпроси, наред с някои други правни аспекти, бяха изяснени от Правната служба на Съвета на заседанието на работната група на 25 октомври 2018 г.

11. В отговор на опасенията на държавите членки във връзка със сроковете за прилагането на директивата председателството представи компромисно предложение¹ на заседанието на работната група на 22 октомври 2018 г., съгласно което прилагането на директивата се отлага за 1 април 2021 г. Този подход бе широко подкрепен от делегациите.
12. На неформалната среща на министрите на транспорта, състояла се в Грац на 29 октомври 2018 г., мнозинството от министрите се изказаха като цяло положително за премахването на сезонните промени на часовото време, но някои държави членки посочиха, че биха предпочели запазване на статуквото. Почти всички държави членки подчертаха необходимостта от по-нататъшни консултации, както на национално равнище, така и между съседни държави членки, преди да бъде взето окончателно решение относно премахването на сезонните промени на часовото време.
13. В резултат от неформалната среща на министрите на транспорта и с цел да се осигури координиран на равнище ЕС подход към установяването на нови часови зони в Европа след евентуалното преустановяване на сезонните промени на часовото време, председателството представи преработено компромисно предложение² на неформалното заседание на аташетата по въпросите на сухопътния транспорт на 8 ноември 2018 г. В този компромисен текст, като необходимо условие за прилагането на директивата, се въвежда процес на координация и единодушно одобрение на резултата от него. Настоящото предложение на председателството породило някои въпроси от правен характер и не успя да даде отговор на опасенията, изразени от държавите членки, независимо от факта, че всички делегации подчертаха значението на хармонизиран подход на равнище ЕС и повечето от тях предпочетоха да съгласуват действията си, преди да продължат работата по преразглеждането на Директива 2000/84/ЕО.
14. Поради това, на посоченото заседание беше решено:
- председателството да се върне към предишния си компромисен текст, поместен в приложението към настоящия доклад за напредъка;

¹ Док. 13036/18

² Док. 13036/1/18 REV 1.

- да бъде представено за одобрение изявление на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, в което се заявява твърдият ангажимент на държавите членки първо да приключат процес на координиране на равнище ЕС, който вече започна, но ще трябва да бъде продължен.

IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

15. Предвид гореизложеното може да се заключи, че ще бъде необходимо повече време, за да могат държавите членки да формират окончателна позиция по основните елементи на предложението. Междувременно следва бъде поставено началото на процес на координация на равнище ЕС, който да улесни вземането на решение.
16. Комитетът на постоянните представители и Съветът се приканват да вземат под внимание постигнатия напредък в разглеждането на предложението за директива, а представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, се приканват да одобрят изявлението, поместено в допълнение 1 към настоящия доклад.

Proposal for a
DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
discontinuing seasonal changes of time and repealing Directive 2000/84/EC
(Text with EEA relevance)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 114 thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

After transmission of the draft legislative act to the national parliaments,

Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee³,

Acting in accordance with the ordinary legislative procedure,

Whereas:

- (1) Member States chose in the past to introduce summer-time arrangements at national level. It was, therefore, important for the functioning of the internal market that a common date and time for the beginning and end of the summer-time period be fixed throughout the Union. In accordance with Directive 2000/84/EC of the European Parliament and of the Council⁴, all Member States currently apply summer-time arrangements from the last Sunday in March until the last Sunday in October of the same year.

³ OJ C , , p. .

⁴ Directive 2000/84/EC of the European Parliament and of the Council on summer-time arrangements (OJ L 31, 2.2.2001, p. 21).

- (2) In its resolution of 8 February 2018, the European Parliament called on the Commission to conduct an assessment of the summer-time arrangements provided by Directive 2000/84/EC and, if necessary, to come up with a proposal for its revision. That resolution also confirmed that it is essential to maintain a harmonised approach to time arrangements throughout the Union.
- (3) The Commission has examined available evidence, which points to the importance of having harmonised Union rules in this area to ensure the proper functioning of the internal market and avoid, inter alia, disruptions to the scheduling of transport operations and the functioning of information and communication systems, higher costs to cross-border trade, or lower productivity for goods and services. Evidence is not conclusive as to whether the benefits of summer-time arrangements outweigh the inconveniences linked to a biannual change of time.
- (4) A lively public debate is taking place on summer-time arrangements and some Member States have already expressed their preference to discontinue the application of such arrangements. In the light of these developments, it is necessary to continue safeguarding the proper functioning of the internal market and to avoid any significant disruptions thereto caused by divergences between Member States in this area. Therefore, it is appropriate to put an end in a coordinated way to summer-time arrangements.
- (5) This Directive should not prejudice the right of each Member State to decide on the standard time or times for the territories under its jurisdiction and falling under the territorial scope of the Treaties, and on further changes thereto. However, in order to ensure that the application of summer-time arrangements by some Member States only does not disrupt the functioning of the internal market, Member States should refrain from changing the standard time in any given territory under their jurisdiction for reasons related to seasonal changes, be such change presented as a change of time zone. Moreover, in order to minimise disruptions, inter alia, to transport, communications and other concerned sectors, they should notify the Commission in due time of their intention to change their standard time and subsequently apply the notified changes. The Commission should, on the basis of that notification, inform all other Member States so that they can take all necessary measures. It should also inform the general public and stakeholders by publishing this information.

- (6) Therefore, it is necessary to put an end to the harmonisation of the period covered by summer-time arrangements as laid down in Directive 2000/84/EC and to introduce common rules preventing Member States from applying different seasonal time arrangements by changing their standard time more than once during the year and establishing the obligation to notify envisaged changes of the standard time. This Directive aims at contributing in a determined manner to the smooth functioning of the internal market and should, consequently, be based on Article 114 of the Treaty on the Functioning of the European Union, as interpreted in accordance with the consistent case-law of the Court of Justice of the European Union.
- (7) This Directive should apply from 1 April [...] **2021**, so that the last summer-time period subject to the rules of Directive 2000/84/EC should start, in every Member State, at 1.00 a.m., Coordinated Universal Time, on [...] **28** March [...] **2021**. Member States that, after that summer-time period, intend to adopt a standard time corresponding to the time applied during the winter season in accordance with Directive 2000/84/EC should change their standard time at 1.00 a.m., Coordinated Universal Time, on [...] **31** October [...] **2021**, so that similar and lasting changes occurring in different Member States take place simultaneously. It is desirable that Member States take the decisions on the standard time that each of them will apply as from [...] **2021** in a concerted manner.
- (8) Implementation of this Directive should be monitored. The results of this monitoring should be presented by the Commission in a report to the European Parliament and to the Council. That report should be based on the information that is made available to the Commission by the Member States in a timely fashion to allow for the report to be presented at the specified time.
- (9) Since the objectives of this Directive as regards harmonised time arrangements cannot be sufficiently achieved by the Member States but can rather be better achieved at Union level, the Union may adopt measures, in accordance with the principle of subsidiarity as set out in Article 5 of the Treaty on European Union. In accordance with the principle of proportionality, as set out in that Article, this Directive does not go beyond what is necessary to achieve those objectives.

(10) The harmonised time arrangements should be applied in accordance with the provisions on the territorial scope of the Treaties specified in Article 355 of the Treaty on the Functioning of the European Union.

(11) Directive 2000/84/EC should therefore be repealed,

HAVE ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

1. Member States shall not apply seasonal changes to their standard time or times.
2. Notwithstanding paragraph 1, Member States may still apply a seasonal change of their standard time or times in [...] **2021**, provided that they do so at 1.00 a.m., Coordinated Universal Time, on [...] **31** October [...] **2021**. The Member States shall notify this decision in accordance with Article 2.

Article 2

1. Without prejudice to Article 1, if a Member State decides to change its standard time or times in any territory under its jurisdiction, it shall notify the Commission at least [...] **18** months before the change takes effect. Where a Member State has made such a notification and has not withdrawn it at least [...] **18** months before the date of the envisaged change, the Member State shall apply this change.
2. Within 1 month of the notification, the Commission shall inform the other Member States thereof and publish that information in *the Official Journal of the European Union*.

Article 3

1. The Commission shall report to the European Parliament and to the Council on the implementation of this Directive by 31 December [...] **2026** at the latest.
2. Member States shall provide the Commission with the relevant information by 30 April [...] **2026** at the latest.

Article 4

1. Member States shall adopt and publish, by 1 April [...] **2021** at the latest, the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive. They shall forthwith communicate to the Commission the text of those provisions.

They shall apply those provisions from 1 April [...] **2021**.

When Member States adopt those provisions, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. Member States shall determine how such reference is to be made.

2. Member States shall communicate to the Commission the text of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.
3. **Article 2 shall apply as from 1 April 2020.**

Article 5

Directive 2000/84/EC is repealed with effect from 1 April [...] **2021**.

Article 6

This Directive shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Article 7

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels,

For the European Parliament *For the Council*

The President *The President*
